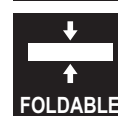
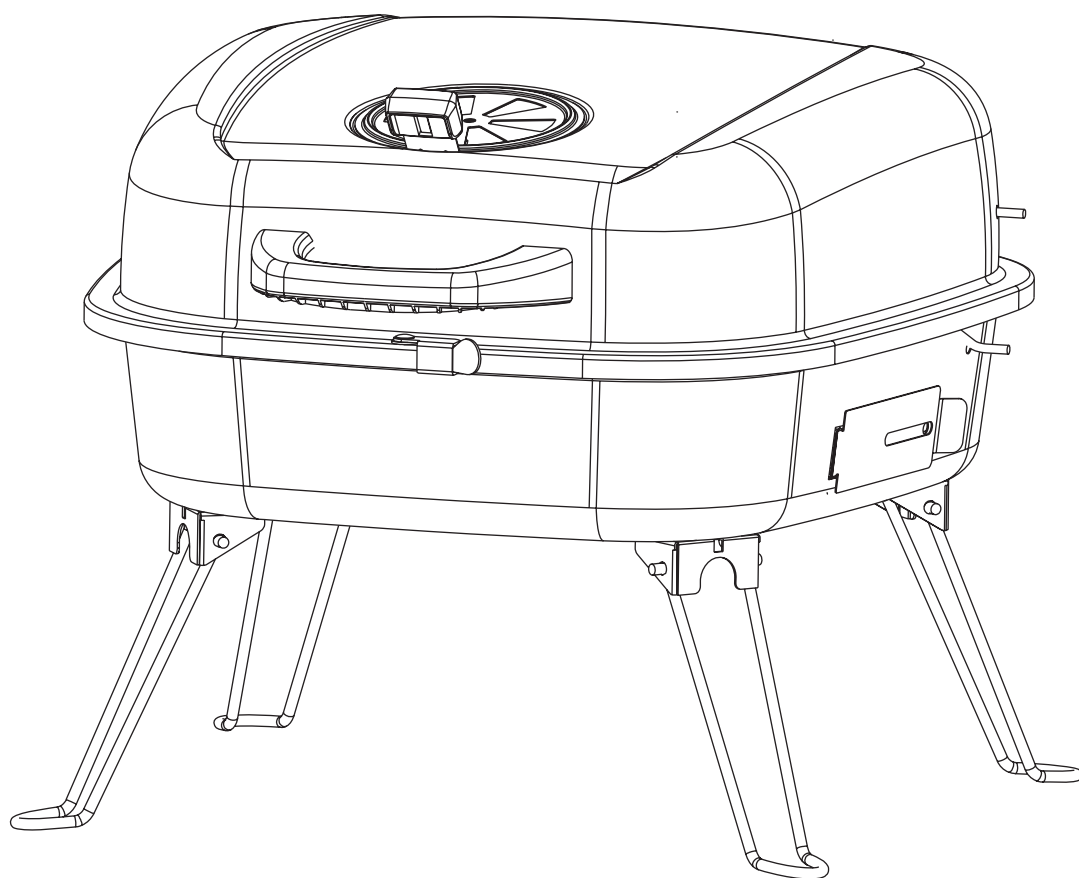
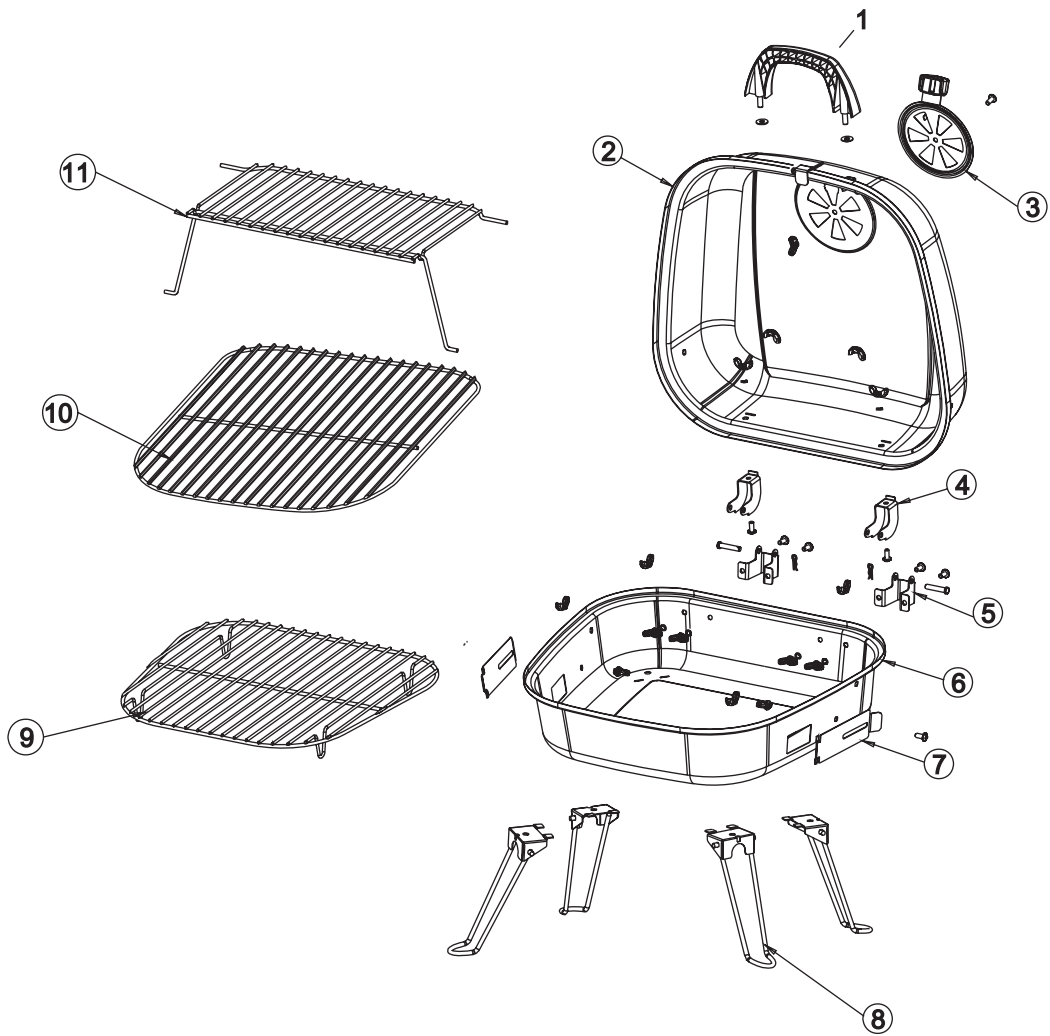






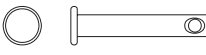



- CZ** Gril na dřevěné uhlí
- SK** Gril na drevené uhlie
- ENG** Charcoal grill
- D** Holzkohlegrill
- PL** Grill na węgiel drzewny
- H** Faszén grill
- SLO** Žar na oglje
- HR** Roštilj na drveni ugljen
- RO** Grătar cu cărbune
- LV** Medžio angliu kepsnīnē
- LT** Kokogļu grilis
- EST** Söegrill
- BG** Грил на дървени въглища

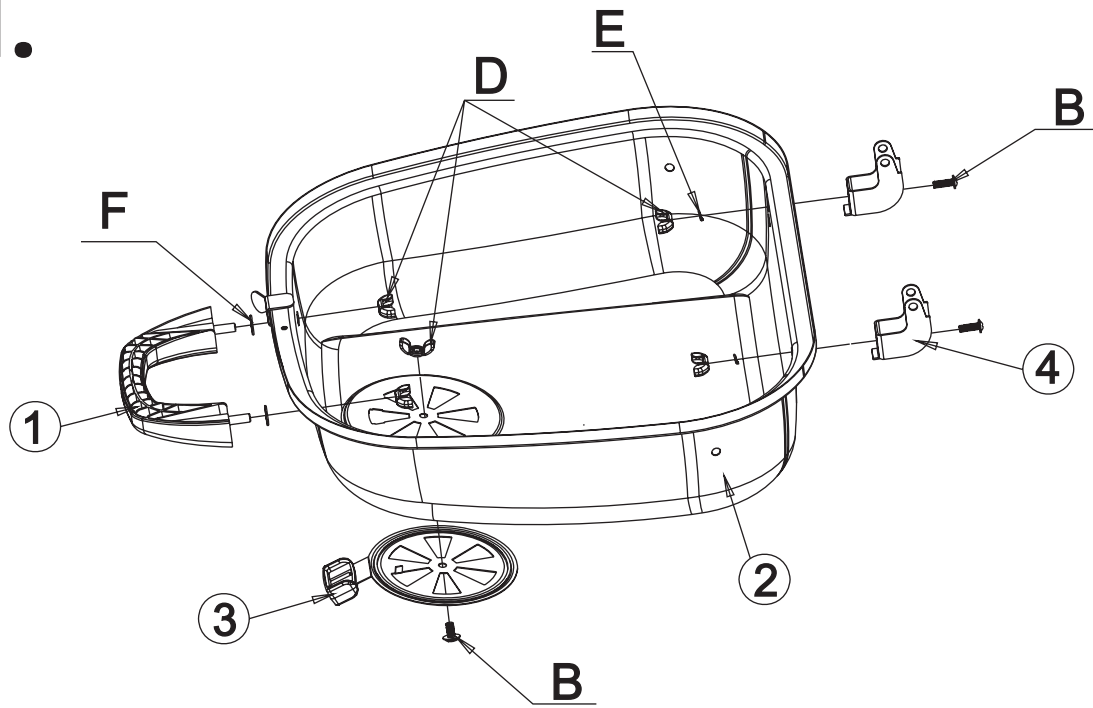
# „CROTONE“



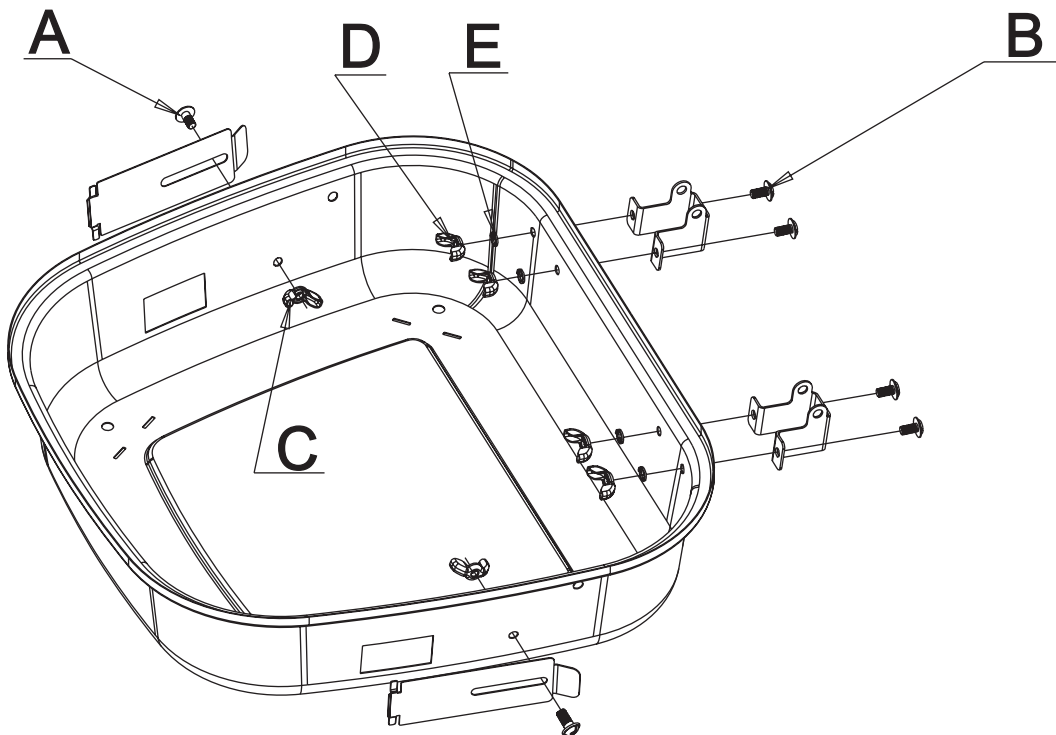


A		M4x12	2x
B		M5x12	11x
C		M4	2x
D		M5	13x
E		dia 5.3	6x
F		dia 6.4	2x
G		5x30	2x
H			2x

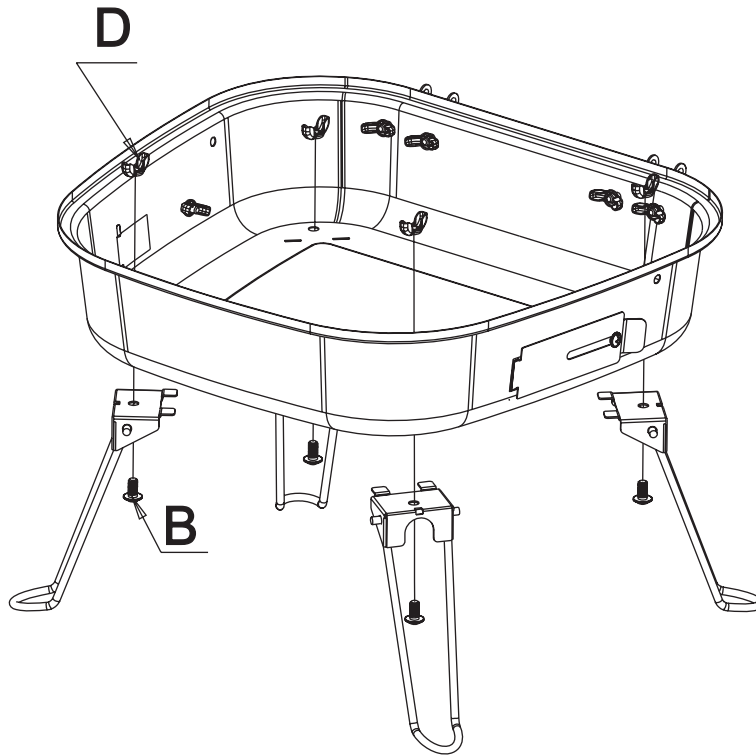
**1.**



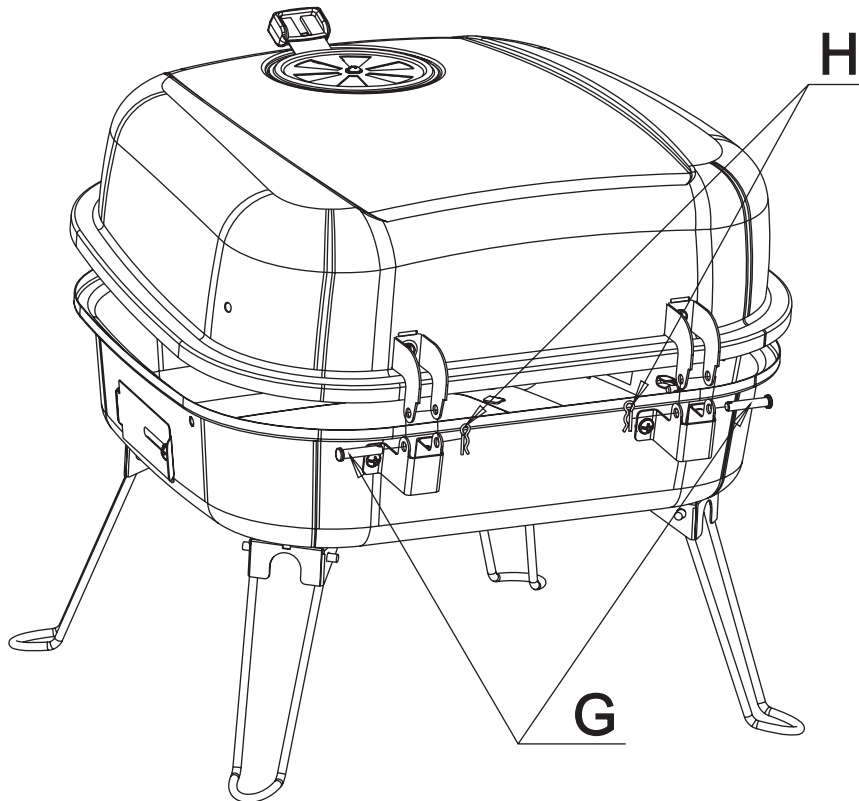
**2.**



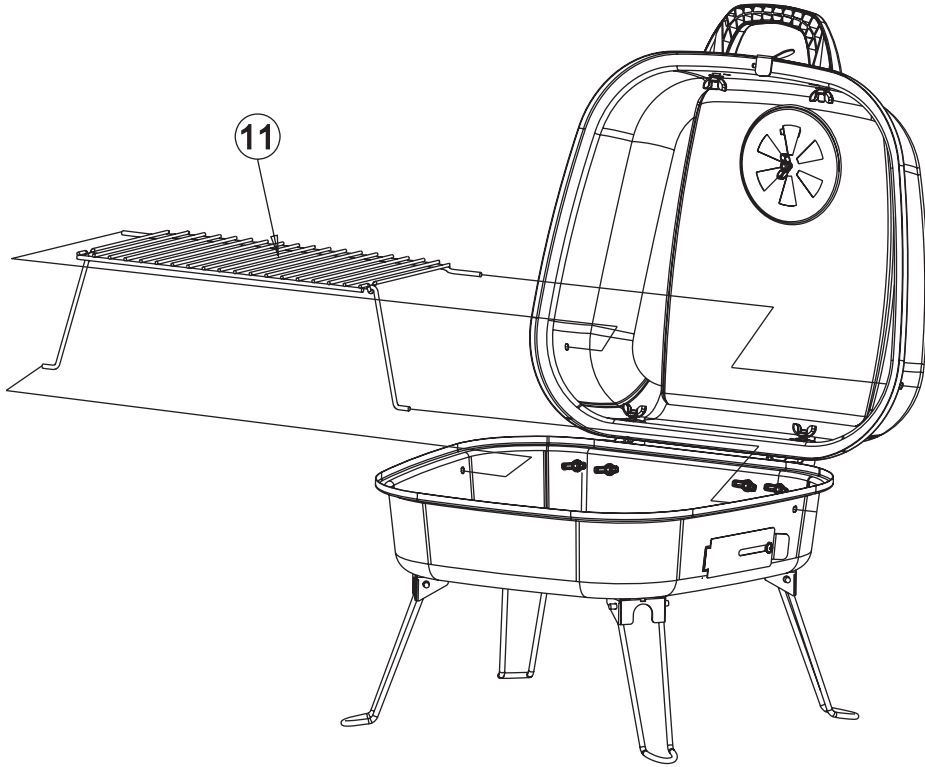
**3.**



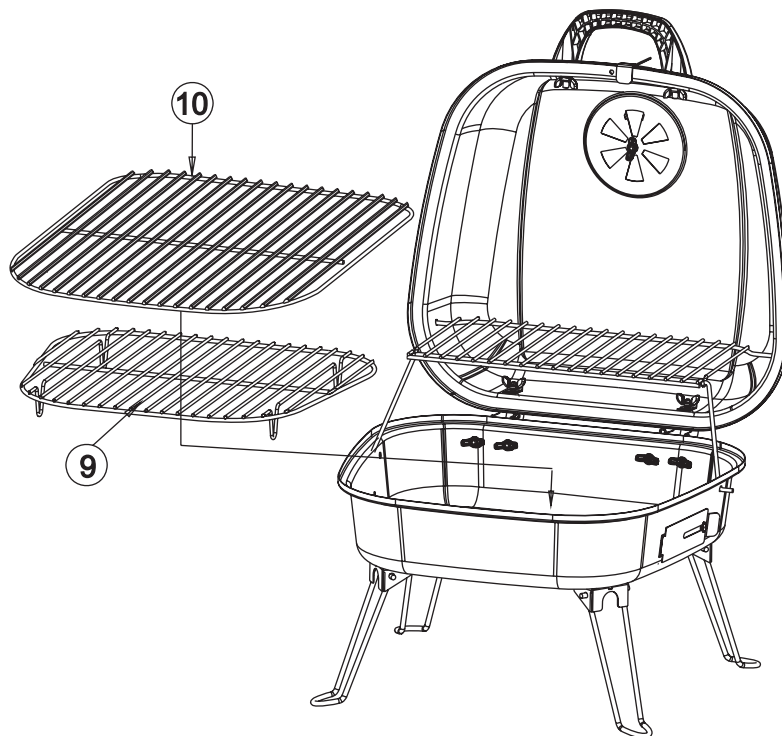
**4.**



**5.**



**6.**



### ENG Portable charcoal grill

Folding, portable grill for wood, charcoal and barbecue briquettes, suitable for terraces and gardens.

Grill constructions and grids are made of quality steel. The grill is equipped with a latch for safe closing when not in use.

The grill is easily portable and very compact. It offers all the components of a classic grill in a compact design.

#### Notice:

- Pay special attention to the handling of the device - risk of burns!
- Keep children and animals away from the grill.
- Do not move the grill or leave it unattended when it is lit.
- When using for the first time, let the grill burn for at least 30 minutes.
- Only place the grill in a safe and level place, away from flammable objects such as wooden fences, branches, etc.
- Do not use the grill indoors.
- Do not use petrol, paraffin or alcohol to light a fire, but it is possible to use special ignition liquids or solid lighters to light the grill.
- Always have a fire extinguisher nearby when grilling.
- Some components may be sharp at the factory, take extra care when handling them.
- Only handle the grill when it is cold.
- Never put it in a bag while the charcoal is still hot or the grill structure is still hot.
- **WARNING! FOR OUTDOOR USE ONLY**

### CZ Grill na dřevěné uhlí skládací

Skládací, přenosný gril na dřevo, uhlí a grilovací brikety, vhodný na terasy a zahrady. Konstrukce grilu a rošty jsou vyrobeny z kvalitní oceli. Gril je opatřen západkou pro bezpečné uzavření v době kdy není používán. Gril je svou konstrukcí lehce přenosný a velice skladný.

Nabízí veškeré komponenty, klasického grilu v kompaktním provedení.

#### Upozornění:

- Zvláštní pozornost věnujte manipulaci se zařízením - nebezpečí popálení!
- Dbejte na to, aby děti a zvířata nebyla v blízkosti grilu.
- Nehýbejte s grilem a nenechávejte jej bez dozoru, pokud je zapálen.
- Při prvním použití, nechte gril alespoň 30 minut hořet.
- Gril umístěte pouze na bezpečné a rovné místo, mimo hořlavé předměty, jako jsou dřevěné ploty, větve atp.
- Gril nepoužívejte uvnitř budov.
- K zapálení ohně nepoužívejte benzín, parafín ani alkohol, ovšem je možné použití speciálních zapalovacích kapalin, nebo pevných podpalovačů k zapálení grilu.
- Vždy při grilování mějte poblíž hasicí přístroj.
- Některé komponenty mohou být z výroby ostré, dbejte zvýšené opatrnosti při

manipulaci s nimi.

- Manipulujte s grilem pouze pokud je chladný.
- Nikdy nevkládejte do brašny, pokud je ještě rozpálené uhlí, či je konstrukce grilu ještě horká.
- **VAROVÁNÍ! POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ**

### SK Prenosný gril na drevené uhlie

Skladací prenosný gril na drevo, drevené uhlie a grilovacie brikety, vhodný na terasy a záhrady.

Konštrukcie grilu a rošty sú vyrobené z kvalitnej ocele. Gril je vybavený západkou na bezpečné zatvorenie, keď sa nepoužíva.

Gril je ľahko prenosný a veľmi kompaktný. Ponúka všetky komponenty klasického grilu v kompaktnom vyhotovení.

#### Upozornenie:

- Dbajte na zvýšenú pozornosť pri manipulácii so zariadením - hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Udržujte deti a zvieratá mimo dosahu grilu.
- Neprenášajte gril ani ho nenechávajte bez dozoru, keď je zapálený.
- Pri prvom použití nechajte gril horieť aspoň 30 minút.
- Gril umiestňujte len na bezpečné a rovné miesto, mimo horľavých predmetov, ako sú drevené ploty, konáre atď.
- Gril nepoužívajte v interiéri.
- Na zapálenie ohňa nepoužívajte benzín, parafín ani alkohol, ale na zapálenie grilu je možné použiť špeciálne zapalovacie kvapaliny alebo pevné zapalovače.
- Pri grilovaní majte vždy v blízkosti hasiaci prístroj.
- Niektoré komponenty môžu byť z výroby ostré, pri manipulácii s nimi dbajte na zvýšenú opatnosť.
- S grilom manipulujte len vtedy, keď je studený.
- Nikdy ho nedávajte do tašky, keď je drevené uhlie ešte horúce alebo konštrukcia grilu ešte horúca.
- **VAROVANIE! LEN NA VONKAJŠIE POUŽITIE**

### D Tragbarer Holzkohlegrill

Zusammenklappbarer, tragbarer Grill für Holz, Holzkohle und Grillbriketts, geeignet für Terrassen und Gärten.

Grillkonstruktionen und Roste sind aus Qualitätsstahl gefertigt. Der Grill ist mit einem Verschluss ausgestattet, um ihn bei Nichtgebrauch sicher zu schließen.

Der Grill ist leicht zu transportieren und sehr kompakt.

Er bietet alle Komponenten eines klassischen Grills in einem kompakten Design.

#### Achtung!

- Achten Sie besonders auf die Handhabung des Gerätes - es besteht Verbrennungsgefahr!
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Grill fern.
- Bewegen Sie den Grill nicht und lassen Sie

ihn nicht unbeaufsichtigt, wenn er angezündet ist.

- Lassen Sie den Grill beim ersten Gebrauch mindestens 30 Minuten lang brennen.
- Stellen Sie den Grill nur an einem sicheren und ebenen Ort auf, entfernt von brennbaren Gegenständen wie Holzzäunen, Ästen usw.
- Verwenden Sie den Grill nicht in geschlossenen Räumen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Paraffin oder Alkohol zum Anzünden, aber es ist möglich, spezielle Anzündflüssigkeiten oder feste Anzünder zu verwenden, um den Grill anzuzünden.
- Halten Sie beim Grillen immer einen Feuerlöscher bereit.
- Einige Bauteile können werkseitig scharfkantig sein, gehen Sie daher besonders vorsichtig damit um.
- Fassen Sie den Grill nur an, wenn er kalt ist.
- Stecken Sie ihn niemals in eine Tasche, solange die Holzkohle noch heiß ist oder die Grillstruktur noch heiß ist.
- **WARNUNG! NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN**

### PL Przenośny grill węglowy

Składany, przenośny grill na drewno, węgiel drzewny i brykiety grillowe, odpowiedni na tarasy i do ogrodów.

Konstrukcja grilla i ruszty wykonane są z wysokiej jakości stali. Grill jest wyposażony w zatrzask do bezpiecznego zamykania, gdy nie jest używany.

Grill jest łatwy do przenoszenia i bardzo kompaktowy.

Oferuje wszystkie elementy klasycznego grilla w kompaktowej konstrukcji.

#### Uwaga:

- Należy zwrócić szczególną uwagę na obsługę urządzenia - ryzyko poparzenia!
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od grilla.
- Nie przenosić grilla ani nie pozostawiać go bez nadzoru, gdy jest rozpalony.
- Przy pierwszym użyciu należy pozwolić grillowi palić się przez co najmniej 30 minut.
- Grill należy umieszczać wyłącznie w bezpiecznym i równym miejscu, z dala od łatwopalnych przedmiotów, takich jak drewniane ogrodzenia, gałęzie itp.
- Nie używaj grilla w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie używaj benzyny, parafiny ani alkoholu do rozpalania ognia, ale możliwe jest użycie specjalnych płynów zapłonowych lub stałych zapalniczek do rozpalenia grilla.
- Podczas grillowania należy zawsze mieć w pobliżu gaśnicę.
- Niektóre elementy mogą być fabrycznie ostre, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi.
- Grill należy obsługiwać tylko wtedy, gdy jest zimny.
- Nigdy nie wkładaj go do torby, gdy węgiel drzewny jest jeszcze gorący lub gdy konstrukcja grilla jest jeszcze gorąca.
- **OSTRZEŻENIE! TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ**



## ■ Hordozható faszenes grill

Összecsukható, hordozható grillsütő fa, faszén és grillbrikett számára, alkalmas teraszokra és kertekbe.

A grillszerkezetek és a rácsok minőségi acélból készültek. A grill használaton kívül a biztonságos lezáráshoz retesszel van ellátva.

A grill könnyen hordozható és nagyon kompakt.

Egy klasszikus grill minden összetevőjét kompakt kivitelben kínálja.

### Figyelmeztetés:

- Fordítson különös figyelmet a készülék kezelésére - égési sérülések veszélye!
- Tartsa távol a gyerekeket és az állatokat a griltől.
- Ne mozgassa a grilt, és ne hagyja felügyelet nélkül, amikor az be van gyújtva.
- Az első használat során legalább 30 percig hagyja égni a grilt.
- A grillsütőt csak biztonságos és vízszintes helyen, gyúlékony tárgyaktól, például fakerítéstől, ágaktól stb. távol helyezze el.
- Ne használja a grilt beltérben.
- Ne használjon benzint, petróleumot vagy alkoholt a tűz meggyújtásához, de a grill meggyújtásához speciális gyújtófoliadékot vagy szilárd gyújtók használata lehetséges.
- Grillezés közben mindig legyen a közelben tűzoltó készülék.
- Egyes alkatrészek gyárilag élesek lehetnek, fokozott óvatossággal bánjon velük.
- Csak akkor kezelje a grilt, ha az hideg.
- Soha ne tegye zacskóba, amíg a faszén még forró, vagy a grillszerkezet még forró.
- **FIGYELMEZTETÉS! KIZÁRÓLAG KÜLTÉRI HASZNÁLATRA**

## ■ Prenosni žar na oglje

Zložljiv prenosni žar na drva, oglje in briketi za žar, primeren za terase in vrtove.

Konstrukcije žara in rešetke so izdelane iz kakovostnega jekla. Žar je opremljen z zapahom za varno zapiranje, ko ga ne uporabljate.

Žar je lahko prenosljiv in zelo kompakten.

Ponuja vse sestavne dele klasičnega žara v kompaktni zasnovi.

### Opozorilo:

- Posebno pozornost namenite ravnanju z napravo - nevarnost opeklin!
- Otrokom in živalim preprečite dostop do žara.
- Žara ne premikajte in ga ne puščajte brez nadzora, ko je prižgan.
- Ob prvi uporabi pustite žar goreti vsaj 30 minut.
- Žar postavite le na varno in ravno mesto, stran od vnetljivih predmetov, kot so lesene ograje, veje itd.
- Žara ne uporabljajte v zaprtih prostorih.
- Za prižiganje ognja ne uporabljajte bencina, parafina ali alkohola, lahko pa za prižiganje žara uporabite posebne vžigalne tekočine ali trdne vžigalnice.
- Med peko na žaru imejte v bližini vedno

gasilni aparat.

- Nekateri sestavni deli so lahko v tovarni ostrji, zato bodite pri ravnanju z njimi še posebej previdni.
- Z žarom ravnajte le, ko je hladen.
- Nikoli ga ne polagajte v torbo, ko je oglje še vroče ali ko je struktura žara še vroča.
- **OPOZORILO! SAMO ZA UPORABO NA PROSTEM**

## ■ Prijenosni roštilj na drveni ugljen

Sklopivi prenosni roštilj za drva, ugljen i roštilj, pogodan za terase i vrtove.

Konstrukcije roštilja i rešetke izrađene su od kvalitetnog čelika. Roštilj je opremljen zasunom za sigurno zatvaranje kada se ne koristi.

Roštilj je lako prenosiv i vrlo kompaktn.

Nudi sve komponente klasičnog roštilja u kompaktnom dizajnu.

### Obravijest:

- Obratite posebnu pozornost na rukovanje uređajem - opasnost od opekline!
- Držite djecu i životinje podalje od roštilja.
- Nemojte pomicati roštilj ili ga ostavljati bez nadzora dok je upaljen.
- Pri prvoy uporabi pustite roštilj da gori najmanje 30 minuta.
- Roštilj postavite samo na sigurno i ravno mjesto, dalje od zapaljivih predmeta kao što su drvene ograde, grane itd.
- Nemojte koristiti roštilj u zatvorenom prostoru.
- Nemojte koristiti benzin, parafin ili alkohol za paljenje vatre, ali je moguće koristiti posebne tekućine za paljenje ili čvrste upaljače za paljenje roštilja.
- Prilikom pečenja na roštilju uvijek imajte u blizini aparat za gašenje požara.
- Neke komponente mogu biti oštre u tvornici, budite posebno oprezni pri rukovanju s njima.
- Roštiljem rukujte samo kada je hladen.
- Nikada ga ne stavljajte u vrećicu dok je ugljen još vruć ili dok je struktura roštilja još vruća.
- **UPOZORENJE! SAMO ZA VANJSKU UPOTREBU**

## ■ Gratar portabil cu carbune

Gratar pliable, portabil pentru lemne, carbune si brichete de gratar, potrivit pentru terase si gradini.

Construcțiile și grilajele grătarului sunt realizate din oțel de calitate. Grătarul este echipat cu un zăvor pentru închidere în siguranță atunci când nu este utilizat.

Gratarul este ușor de purtat și foarte compact.

Oferă toate componentele unui grătar clasic într-un design compact.

### Įnštiinčare:

- Acordati o atentię deosebită manipulării aparatului - risc de arsurii!
- Ţineți copii și animalele departe de grătar.
- Nu mutați grătarul și nu îl lăsați nesupravegheat când este aprins.

- Când utilizați pentru prima dată, lăsați grătarul să ardă cel puțin 30 de minute.
- Așezați grătarul doar într-un loc sigur și orizontal, departe de obiecte inflamabile precum garduri de lemn, crengi etc.
- Nu folosiți grătarul în interior.
- Nu folosiți benzină, parafină sau alcool pentru a aprinde focul, dar este posibil să folosiți lichide speciale de aprindere sau brichete solide pentru a aprinde grătarul.
- Aveți întotdeauna un stingător de incendiu în apropiere când faceți grătar.
- Unele componente pot fi ascuțite din fabrică, aveți grijă sportiv când le manipulați.
- Manipulați grătarul doar când este rece.
- Nu-l pune niciodată într-o pungă în timp ce cărbunele este încă fierbinte sau structura grătarului este încă fierbinte.
- **AVERTIZARE! NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR**

## ■ Nešiojamasis medžio anglių grilis

Sulankstomas, nešiojamas kepsninės malkoms, medžio anglims ir kepsninės briketams, tinkamos terasoms ir sodams. Grilio konstrukcijos ir grotelės pagamintos iš kokybiško plieno. Grilis turi užraktą, kad nenaudojamas būtų saugiai uždarytas. Grilis yra lengvai pernešamas ir labai kompaktiškas.

Jame yra visi klasikinio grilio komponentai kompaktiškoje konstrukcijoje.

### Pastaba:

- Atkreipkite ypatingą dėmesį į elgesį su prietaisu - kyla nudegimų pavojus!
- Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo grilio.
- Neperkelkite kepsninės ir nepalikite jos be priežiūros, kai ji yra įkaitusi.
- Pirmą kartą naudodami kepsninę leiskite jai užsidegti bent 30 minučių.
- Grilį statykite tik saugioje ir lygioje vietoje, toliau nuo degių objektų, pavyzdžiui, medinių tvorų, šakų ir pan.
- Nenaudokite kepsninės patalpose.
- Ugniai uždegti nenaudokite benzino, parafino ar alkoholio, tačiau kepsninei uždegti galima naudoti specialius uždegimo skysčius arba kietus žiebtuvėlius.
- Kepdami ant grotelių visada šalia turėkite gesintuvą.
- Kai kurios sudedamosios dalys gamykloje gali būti aštrios, elkitės su jomis itin atsargiai.
- Su kepsnine elkitės tik tada, kai ji yra šalta.
- Niekada nedėkite jo į maišą, kol medžio anglis dar karšta arba kepsninės konstrukcija dar karšta.
- **ĮSPĖJIMAS! SKIRTA NAUDOTI TIK LAUKE**

## ■ Pārņēsājams kokogļu grils

Salokāms, portatīvs grils malkai, kokogļēm un briketēm, piemērots terasēm un dārziem. Grila konstrukcijas un režģi ir izgatavoti no kvalitatīva tērauda. Grils ir aprīkots ar fiksatoru drošai aizvēršanai, kad to nelieto.

Grils ir viegli pārvietojams un ļoti kompakts. Tas piedāvā visas klasiskā grila sastāvdaļas kompaktā dizainā.

#### Piezīme:

- Īpašu uzmanību pievēršiet rīkošanai ar ierīci - pastāv apdegumu risks!
- Sargājiet bērnus un dzīvniekus no grila.
- Nepārvietojiet grilu un neatstājiet to bez uzraudzības, kad tas ir aizdedzināts.
- Lietojot grilu pirmo reizi, ļaujiet tam degt vismaz 30 minūtes.
- Novietojiet grilu tikai drošā un līdzenā vietā, prom no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, koka žogiem, zariem utt.
- Nelietojiet grilu iekštelpās.
- Uguns aizdedzināšanai neizmantojiet benzīnu, parafīnu vai spirtu, taču grila aizdedzināšanai ir iespējams izmantot speciālus aizdedzināšanas šķidrums vai cietās šķiltavas.
- Grila lietošanas laikā vienmēr turiet līdzi ugunsdzēsamo aparātu.
- Dažas detaļas var būt asas jau rūpnīcā, rīkojieties ar tām īpaši uzmanīgi.
- Ar grilu rīkojieties tikai tad, kad tas ir auksts.
- Nekad nelieciet to maisā, kamēr ogles vēl ir karstas vai grila konstrukcija vēl ir karsta.
- **BRĪDINĀJUMS! TIKAI LIETOŠANAI ĀRPUS TELPĀM**

#### EST Kaasaskantav söegrill

Kokkupandav, kaasaskantav grill puidu, söe ja grillbriketi jaoks, sobib terrassidele ja aedadesse.

Grilli konstruktsioonid ja restid on valmistatud kvaliteetsest terasest. Grill on varustatud lukuga, mis võimaldab seda turvaliselt sulgeda, kui seda ei kasutata.

Grill on kergesti teiseldatast ja väga kompaktnes.

See pakub kõiki klassikalise grilli komponente kompaktses konstruktsioonis.

#### Märkus:

- Pöörake erilist tähelepanu seadme käsitlemisele - põletusoh!
- Hoidke lapsed ja loomad grillist eemal.
- Ärge liigutage grilli ega jätke seda järelevalveta, kui see on süüdatud.
- Esmakordsel kasutamisel laske grillil vähemalt 30 minutit põleda.
- Asetage grill ainult turvalisse ja tasasesse kohta, eemal tuleohtlikest esemetest, nagu puidust aiad, oksad jne.
- Ärge kasutage grilli siseruumides.
- Ärge kasutage tule süütamiseks bensiini, parafīni või alkoholi, kuid grilli süütamiseks on võimalik kasutada spetsiaalseid süütevedelikke või tahkeid süütajaid.
- Hoidke grillimise ajal alati tulekustuti lähedal.
- Mõned komponendid võivad olla tehasest teravad, olge nende käsitlemisel eriti ettevaatlik.
- Käsitlege grilli ainult siis, kui see on külm.
- Ärge kunagi pange seda kotti, kui süsi on veel kuum või grilli konstruktsioon on veel kuum.
- **HOIATUS! AINULT VÄLITINGIMUSTES**

#### KASUTAMISEKS

##### BG Преносима скара на дървени въглища

Съгваема, преносима скара за дърва, дървени въглища и брикети за барбекю, подходяща за тераси и градини. Конструкциите и решетките на грила са изработени от качествена стомана. Грилът е оборудван с ключалка за безопасно затваряне, когато не се използва.

Грилът е лесно преносим и много компактен.

Той предлага всички компоненти на класическия грил в компактен дизайн.

##### Забележка:

- Обърнете специално внимание на боравенето с устройството - риск от изгаряне!
- Дръжте децата и животните далеч от грила.
- Не премествайте грила и не го оставяйте без надзор, когато е запален.
- Когато използвате грила за първи път, оставете го да гори в продължение на поне 30 минути.
- Поставете грила само на безопасно и равно място, далеч от запалими предмети като дървени огради, клони и др.
- Не използвайте грила на закрито.
- Не използвайте бензин, парафин или алкохол за запалване на огъня, но е възможно да използвате специални запалителни течности или твърди запалки, за да запалите грила.
- Винаги разполагайте с пожарогасител наблизо, когато приготвяте скара.
- Някои компоненти може да са остри във фабриката, внимавайте допълнително, когато боравите с тях.
- Работете със скарата само когато е студена.
- Никога не го поставяйте в чанта, докато дървените въглища са все още горещи или конструкцията на грила е все още гореща.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! САМО ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО**